

Ilmalämpöpumppu

Sisäyksikkö

PKA-M-HA

PKA-M-HAL

PCA-M-KA

KÄYTTÖOHJE

Varmistaaksesi turvallisen ja oikean käytön lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

KÄYTTÄJÄLLE

Suomi

SCANOFFICE
ilman muuta

Juvanmalmintie 11
02970 Espoo
www.scanoffice.fi

Sisällys

1. Turvallisuusvaroitukset	2	5. Langattoman kaukosäätimen ohitus poikkeustilanteessa	10
2. Osien nimet	3	6. Huolto ja puhdistaminen	11
3. Käyttö	7	7. Vianetsintä	13
4. Ajastin	10	8. Tekniset tiedot.	14

Huom.



Kuva 1

Tämä merkintä koskee vain EU-maita.

Tämä merkintä on direktiivin 2012/19/EU artiklan 14 (tietoa käyttäjille) ja Liitteen IX mukainen, ja/tai direktiivin 2006/66/EC artiklan 20 (tietoa loppukäyttäjille) ja liitteen II mukainen.

Tämä MITSUBISHI ELECTRIC -tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja/tai osista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tämä merkintä tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut täytyy niiden käyttöänsä jälkeen hävittää erillään talousjätteistä. Jos yllä olevan merkinnän alapuolelle on painettu kemiallinen symboli (kuva 1), se tarkoittaa, että paristolla tai akulla on tietty raskasmetallipitoisuus.

Se ilmoitetaan seuraavasti: Hg: elohopea (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %), Pb: lyijy (0,004 %).

Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla on Euroopan Yhteisössä omat keräysjärjestelmänsä. Toimita tämä laite, paristot ja akut paikalliseen jätehuolto-/kierrätyskeskukseen. Auta meitä suojelemaan ympäristöä, jossa elämme!

Huom. Näissä ohjeissa mainittu "langallinen kaukosäädin" tarkoittaa vain säädintä PAR-32MAA. Jos tarvitset tietoa toisesta kaukosäätimestä, käänny tässä laatikossa toimitetun käyttöohjeen puoleen.

1. Turvallisuusvaroitukset

- Varmista että olet lukenut kaikki Turvallisuusvaroitukset ennen laitteen asentamista
- Turvallisuusvaroituksissa annetaan erittäin tärkeitä ohjeita turvallisen käytön kannalta. Muista noudattaa ohjeita.

SISÄ- JA/TAI ULKOYKSİKÖSSÄ NÄKYVÄT MERKIT

	VAROITUS (tulipaloriski)	Tämä merkintä koskee vain kylmäainetta R32. Kylmäaineen tyyppi lukee ulkoyksikön arvokilvessä. Jos laite käyttää kylmäainetta R32, tämä merkki varoittaa kylmäaineen syttyvyydestä. Jos kylmäainetta vuotaa ja se joutuu kosketuksiin tulen tai lämmitysosien kanssa, tuottaa se haitallista kaasua, ja tulipalon riski on olemassa.
	Lue KÄYTTÖOHJE huolellisesti ennen laitteen käyttöä.	
	Laitetta huoltavien henkilöiden täytyy lukea KÄYTTÖ- ja ASENNUSOHJE huolellisesti ennen laitteen käyttöä.	
	Saat lisätietoja KÄYTTÖ- ja ASENNUSOHJEESTA ja muista vastaavista asiakirjoista.	

Näissä ohjeissa käytetyt merkit

- ⚠ Varoitus:
Noudata näitä varotoimenpiteitä välttääksesi henkilövahingot tai kuoleman.
- ⚠ Ole varovainen:
Noudata näitä varotoimenpiteitä välttääksesi laitteen vahingoittumisen.

Kuvissa käytetyt merkit

- ⚠ : Tämä osa täyttyy maadoittaa.

⚠ Varoitus:

- Näihin laitteisiin ei saa olla yleistä pääsyä.
- Käyttäjät ei saa asentaa laitetta. Pyydä valtuutettua asentajaa asentamaan laite. Jos laite asennetaan väärin, seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.
- Älä seiso laitteen päällä tai aseta sen päälle mitään.
- Älä roiskuta vettä laitteen päälle tai koske laitetta märillä käsillä. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Älä käytä herkästi syttyvää kaasua laitteen lähellä. Tämä saattaa aiheuttaa tulipalon.
- Älä aseta kaasulämmitintä tai muita avotulta tuottavia laitteita yksiköstä tulevalle ilmavirrälle alttiina oleviin paikkoihin. Tämä saattaa aiheuttaa epätavallisen palamisen.
- Älä irrota etupaneelia tai puhaltimen suojusta ulkoyksiköstä, kun se on päällä.
- Jos havaitset epätavallista käyntiääntä tai värinää, lopeta laitteen käyttö, kytkie virta pois päältä kytkimestä ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- Älä koskaan laita sormia, keppejä tms. ilmanotto- tai -poistokkoihin.
- Jos havaitset epätavallista hajua, lopeta laitteen käyttö, kytkie virta pois päältä kytkimestä ja ota yhteyttä jälleenmyyjään. Muutoin saattaa tuloksena olla laitteen rikkoutuminen, sähköisku tai tulipalo.
- Lapset tai sairaat ihmiset EIVÄT saa käyttää tätä ilmastointilaitetta ilman valvontaa.
- Pieniä lapsia tulee valvoa, etteivät he pääse leikkimään laitteella.
- Jos kylmäainekaasua vapautuu tai vuotaa, lopeta laitteen käyttö, tuuleta huone huolellisesti ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- Vain ammattitaitoiset tai koulutetut käyttäjät saavat käyttää tätä laitetta kaupoissa, pienteollisuudessa ja maataloilla. Muut käyttäjät saavat käyttää laitetta asuintiloissa.
- Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset tai henkilöt joiden fyysiset, tuntoaistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai laitteen tuntemusta, jos heitä ohjataan laitteen

turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

- Lapsia tulee aina valvoa niin, että he eivät leiki laitteistolla
- Laitetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt joiden fyysiset, tuntoaistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, ilman että heitä ohjataan laitteen käytössä tai opastetaan siinä.
- Kun ilmastointilaitetta asennetaan, uudelleen asennetaan tai huolletaan, saa käyttää vain sille tarkoitettua kylmäainetta (R410A) kylmäaineputkien täyttöön. Älä sekoita mitään muita kylmäaineita äläkä jätä putkiin ilmaa. Jos kylmäainepiiriin pääsee vieraita aineita, kuten ilmaa, seurauksena saattaa olla liiallinen paineen nousu sekä räjähdys tai henkilövahinko. Muun kuin järjestelmälle määritetyn kylmäaineen käyttäminen aiheuttaa mekaanisen vian, järjestelmän toimintahäiriön tai laitevaurion. Pahimmassa tapauksessa tämä voi tehdä tuotteesta vaarallisen.
- Tämän laitteen saa asentaa vain sellaiseen huoneeseen, jonka lattiapinta-ala ylittää ulkoyksikön asennusohjeessa mainitun alan. Käänny ulkoyksikön asennusohjeen puoleen.
- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia tapoja sulattamisen tai puhdistamisen nopeuttamiseksi.
- Laitetta säilytetään huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivaa sytytyslähdettä (kuten avoin liekki, toimiva kaasulaite tai toimiva sähkölämmitin).
- Älä puhkaise tai polta.
- Ota huomioon, että kylmäaineista voi tulla hajua.

1. Turvallisuusvaroitukset

⚠ Ole varovainen:

- Älä paina painikkeita terävillä esineillä, sillä tämä saattaa vaurioittaa kaukosäädintä.
- Älä koskaan peitä tai tuki sisä- tai ulkoyksikön ilmanotto- tai -poistoaukkoja.

Laitteen hävittäminen

Ota yhteyttä jälleenmyyjään, kun olet hävittämässä laitetta.

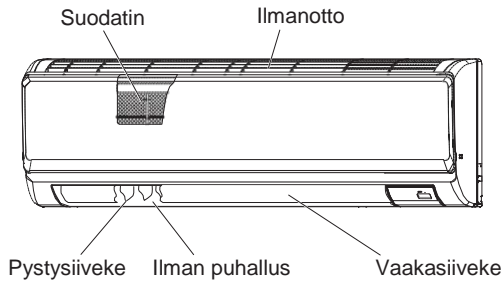
2. Osien nimet

■ Sisäyksikkö

	PKA-M-HA(L)	PCA-M-KA
Puhaltimen nopeus	3-nopeutta + Auto	4-nopeutta + Auto
Vaakasiiveke	Automaattinen, kääntyvä	Automaattinen, kääntyvä
Pystysiiveke	Käsi­käyt­toinen	Käsi­käyt­toinen
Suodatin	Normaali	Pitkäikäinen
Suodattimen puhdistuksen muistutusväli	100 tuntia	2 500 tuntia
Langattoman kaukosäätimen mallinumeroasetus	002	001

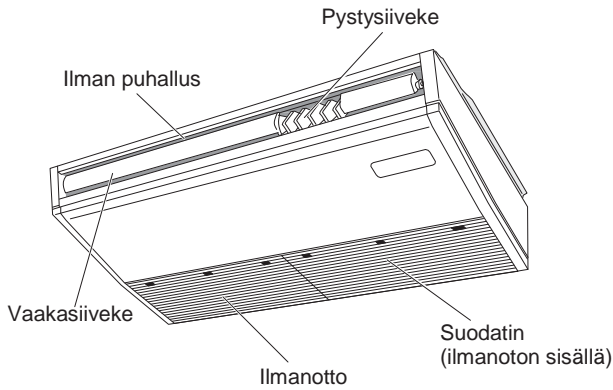
■ PKA-M-HA(L)

Seinään asennettava



■ PCA-M-KA

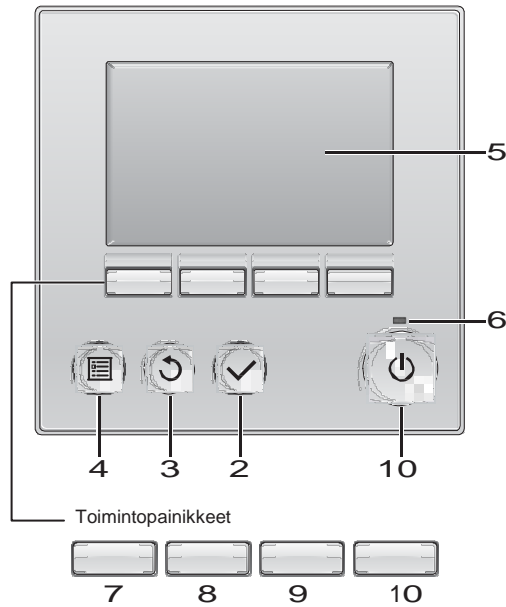
Kattoon asennettava



2. Osien nimet

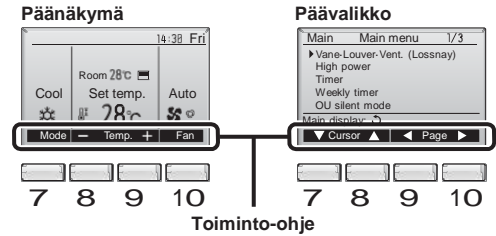
■ Langallinen kaukosäädin

Säätimen käyttöliittymä



Toimintopainikkeiden toiminnot vaihtuvat näkymän mukaan. Katso nestekidenäytön alaosassa olevaa painikkeiden toiminto-ohjetta kussakin näkymässä.

Kun järjestelmää ohjataan keskitetysti, lukitun painikkeen ohje ei näy näytössä.



1 [PÄÄLLÄ/POIS]-painike

Paina sisäyksikön käynnistämiseksi/sammuttamiseksi.

2 [VALITSE]-painike

Paina asetuksen tallentamiseksi.

3 [PALUU]-painike

Paina palataksesi edelliseen näkymään.

4 [VALIKKO]-painike

Paina päävalikon avaamiseksi.

5 Näytön taustavalo

Käyttöasetukset näkyvät näytössä.

Kun taustavalo ei pala, minkä tahansa painikkeen painaminen syyttää sen, ja se palaa tietyn aikaa riippuen näkymästä.

Kun taustavalo ei pala, minkä tahansa painikkeen painaminen syyttää sen eikä painikkeen toiminto toteudu. (paitsi [PÄÄLLÄ/POIS])

6 Merkkivalo päällä/pois

Tämä valo palaa vihreänä, kun yksikkö on käynnissä. Valo vilkkuu, kun kaukosäädin käynnistyy tai kun ilmenee toimintahäiriö.

7 Toimintopainike [F1]

Päänäkymä: Paina vaihtaaksesi käyttötilaa.

Päävalikko: Paina liikuttaaksesi osoitinta alas.

8 Toimintopainike [F2]

Päänäkymä: Paina laskeaksesi lämpötilaa.

Päävalikko: Paina liikuttaaksesi osoitinta ylös.

9 Toimintopainike [F3]

Päänäkymä: Paina nostaaksesi lämpötilaa.

Päävalikko: Paina palataksesi edelliselle sivulle.

10 Toimintopainike [F4]

Päänäkymä: Paina muuttaaksesi puhallusnopeutta. Päävalikko: Paina siirtyäksesi seuraavalle sivulle.

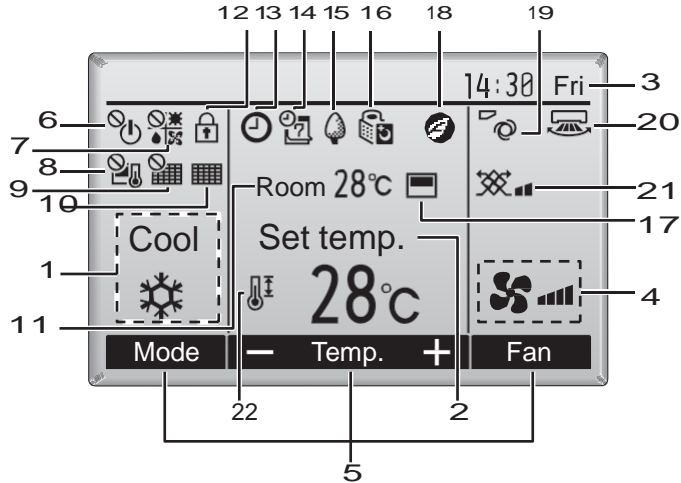
2. Osien nimet

Näyttö

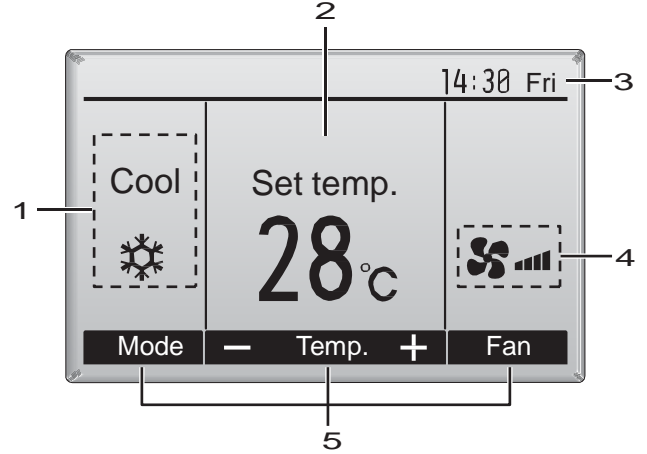
Päänäkymästä voidaan valita kaksi eri tilaa: laajennettu (Full) ja perus (Basic). Tehdasasetuksena on Full. Vaihdaaksesi tilaan Basic, vaihda päänäkymän asetusta. (Käännä kaukosäätimen mukana toimitetun käyttöohjeen puoleen.)

<Laajennettu tila (Full)>

* Tässä kuvassa näkyvät kaikki merkit selityksiä varten.



<Perustila (Basic)>



1 Toimintatila

Näyttää sisäyksikön toimintatilan.

2 Esiasetettu lämpötila

Näyttää esiasetetun lämpötilan.

3 Kello (Ks. asennusohje)

Näyttää ajan.

4 Puhaltimen nopeus

Näyttää puhallinnopeuden asetukset.

5 Painikkeiden toiminto-ohje

Näyttää kunkin painikkeen toiminto-ohjeet.



Ilmestyy kun PÄÄLLÄ/POIS-toimintaa ohjataan keskitetysti.



Ilmestyy kun toimintatilaa ohjataan keskitetysti.



Ilmestyy kun esiasetettua lämpötilaa ohjataan keskitetysti.



Ilmestyy kun suodattimen puhdistuksen kuittaustoimintoa ohjataan keskitetysti.



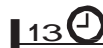
Ilmoittaa suodattimen huoltotarpeesta.

11 Huoneenlämpötila (Ks. asennusohje)

Current room temperature appears here.



Ilmestyy kun painikkeet on lukittu.



Ilmestyy kun Päälle/Pois-ajastin, yö-säästötoiminto tai automaattisammutuksen ajastin käynnistyvät.

Ilmestyy kun keskitetty ohjausjärjestelmä on poistanut ajastimen käytöstä.



Ilmestyy kun viikkoajastin käynnistyy.



Ilmestyy kun yksikköä käytetään energia-säästötilassa. (Ei ilmesty joiden sisäyksikkö-mallien kohdalla)



Ilmestyy kun ulkoyksikköä käytetään hiljaisessa tilassa.



Ilmestyy kun kaukosäätimen sisäänrakennettu termistori käynnistetään huoneenlämpötilan seuraamiseksi (11).

Ilmestyy kun sisäyksikön termistori käynnistetään huoneenlämpötilan seuraamiseksi.



Ilmestyy kun yksiköitä käytetään energiasäästötilassa 3D i-See -anturin avulla.



Näyttää vaakasiivekkeen asetuksen.



Näyttää pystysiivekkeen asetuksen.



Näyttää puhalluksen voimakkuuden.

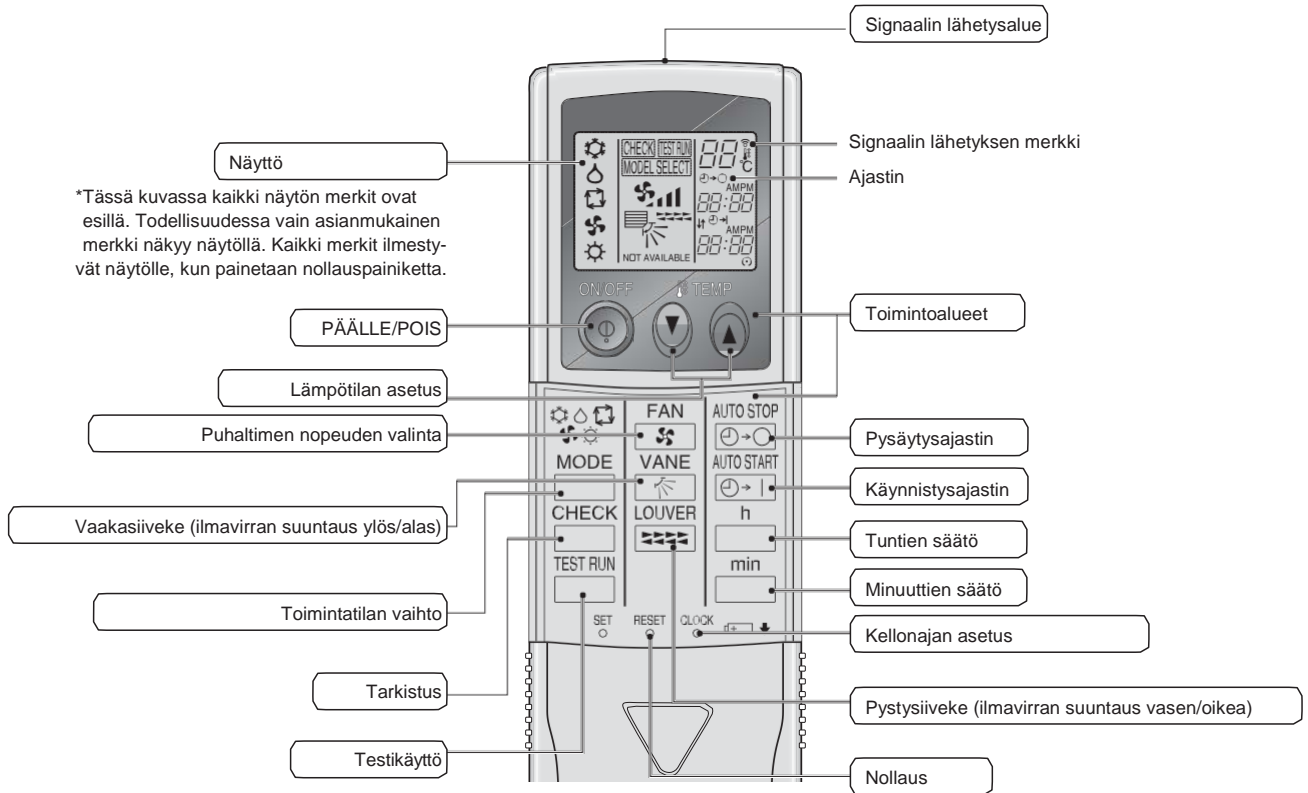


Ilmestyy kun esiasetettu lämpötila-alue on rajoitettu.

Suurin osa asetuksista (paitsi PÄÄLLÄ/POIS, toimintatila, puhaltimen nopeus, lämpötila) voidaan tehdä valikkonäytöstä. (Ks. kaukosäätimen mukana toimitettua käyttöohjetta.)

2. Osien nimet

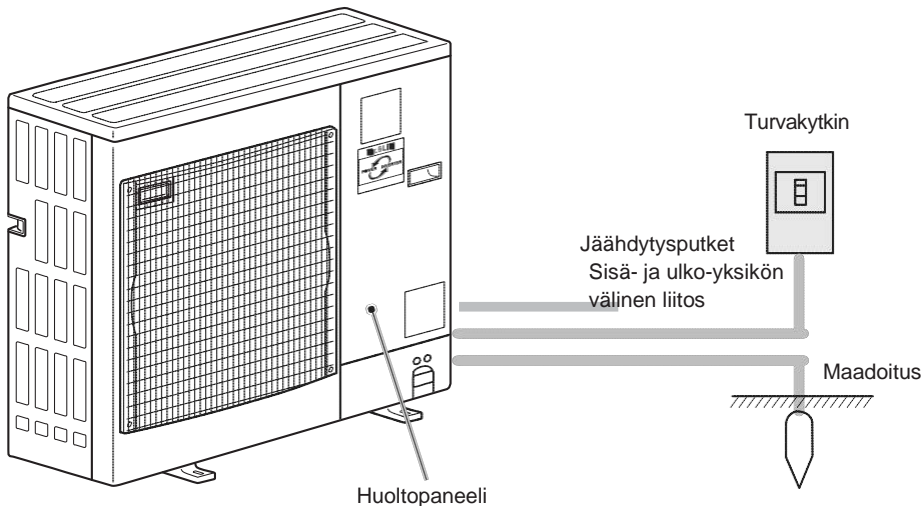
■ Langaton kaukosäädin [vain PKA-M-HAL]



Huom. (Vain langaton kaukosäädin):

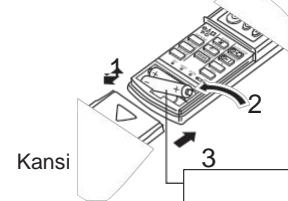
- Kun käytät langatonta kaukosäädintä, osoita sillä sisäyksikön vastaanotinta kohden.
- Jos kaukosäädintä käytetään noin 2 minuutin kuluessa siitä, kun sisäyksikkö on käynnistetty, saattaa sisäyksikkö piipata kahdesti, sillä se suorittaa automaattisen alkutarkistuksen.
- Sisäyksiköstä kuuluu piipaus, joka vahvistaa, että kaukosäätimen komento on otettu vastaan. Signaalin kantomatka on n. 7 m (suorassa suunnassa) 45 asteen kulmassa laitteen vastaanottimen keskilinjasta. Signaalin välittyminen voi häiriintyä loisteputkilampun tai auringonvalon vaikutuksesta.
- Jos vastaanottimen vieressä oleva toimintomerkkivalo vilkkuu, laitteessa on vika, ja se täytyy tarkistaa. Ota yhteyttä laitteen toimittajaan.
- Käsittele kaukosäädintä varovasti. Älä tiputa kaukosäädintä tai altista sitä koville iskuille. Älä kastele kaukosäädintä tai jätä sitä liian kosteaan tilaan.
- Jotta et hävittäisi kaukosäädintä, aseta se toimitukseen kuuluvaan seinätelineeseen ja muista aina laittaa kaukosäädin takaisin telineeseen käytön jälkeen.

■ Ulkoyksikkö



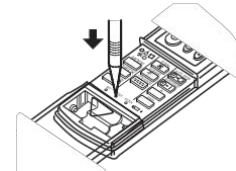
Paristojen asennus/vaihto

1. Poista etukansi, ja aseta kaksi paristoa (AAA) sisälle. Aseta kansi paikoilleen.



Kaksi AAA paristoa. Aseta pariston miinus (-) napa ensin. Varmista paristojen oikea napaisuus!

2. Paina nollauspainiketta (RESET).



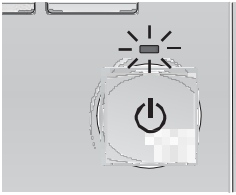
Käytä terävää kärkeä painaaksesi nollauspainiketta.

3. Käyttö

■ Lue jokaisen kaukosäätimen mukana toimitettavasta käyttöohjeesta lisää kaukosäätimen käytöstä.

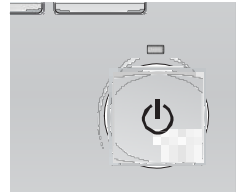
3.1. Kytke kaukosäädin päälle/pois päältä

Päälle [ON]



Paina päälle/pois-painiketta. Painikkeen yllä oleva vihreä valo syttyy, ja kaukosäädin käynnistyy.

Pois päältä [OFF]



Paina päälle/pois-painiketta uudelleen. Painikkeen yllä oleva valo sammuu, ja kaukosäädin sammuu.

Huom.

Vaikka painat päälle/pois-painiketta heti sen jälkeen, kun sammutustoiminta on käynnistynyt, ei ilmastointilaitte käynnisty noin 3 minuuttiin. Tämä estää osien vaurioitumisen.

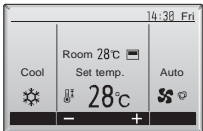
■ Toimintatilan muisti

	Kaukosäätimen asetus
Toimintatila (Operation mode)	Toimintatila ennen kuin virta katkaistiin
Esiasetettu lämpötila (Preset temperature)	Esiasetettu lämpötila ennen kuin virta katkaistiin
Puhallinnopeus (Fan speed)	Puhallinnopeus ennen kuin virta katkaistiin

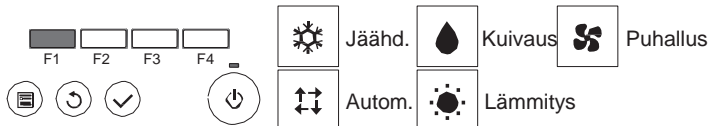
■ Esiasetettavissa olevien lämpötilojen alueet

Toimintatila	Esiasetetun lämpötilan alue
Jäähdytys/Kuivaus (Cool/Dry)	19–30 °C
Lämmitys (Heat)	17–28 °C
Automaattinen (Auto)	19–28 °C
Puhallin/Tuuletus (Fan/Ventilation)	Ei säädettävissä

3.2. Toimintatila



Selaa painikkeella [F1] toimintatilat järjestyksessään: Jäähdytys (Cool), Kuivaus (Dry), Puhallus (Fan), Automaattinen (Auto) ja Lämmitys (Heat). Valitse haluamasi.



- Ne toimintatilat, jotka eivät ole käytettävissä kytkettyjen sisäyksikköjen osalta, eivät näy näytössä.

<Kaksi asetustilaa>

Huom.

- Tätä toimintoa ei välttämättä voida käyttää riippuen asennettavasta ulkoyksiköstä.

Kun toimintatilaksi asetetaan Auto (kaksi asetustilaa), voidaan asettaa kaksi asetustilaa (yksi jäähdytykselle ja yksi lämmitykselle).

Riippuen huoneenlämpötilasta sisäyksikkö toimii automaattisesti joko jäähdytys- tai lämmitys-toimintatilassa ja ylläpitää huoneenlämpötilaa esiasetetulla lämpötila-alueella.

Katso lisätietoja tämän toiminnon käyttämisestä kaukosäätimen käyttöohjeesta.

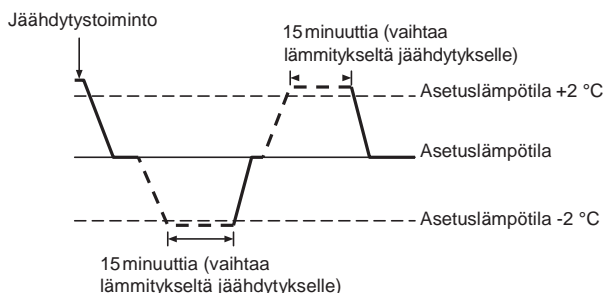
Mitä vilkkuva toimintatilan merkki tarkoittaa?

Toimintatilan merkki vilkkuu, kun muita samassa jäähdytysjärjestelmässä olevia sisäyksiköitä (kytketty samaan ulkoyksikköön) ajetaan jo eri toimintatilassa. Tässä tapauksessa ryhmän muita yksiköitä voidaan käyttää vain samassa toimintatilassa.

Automaattinen toiminta

■ Riippuen asetustilasta, jäähdytystoiminto käynnistyy, jos huoneenlämpötila on liian korkea, ja vastaavasti lämmitystoiminto käynnistyy, jos huoneenlämpötila on liian alhainen.

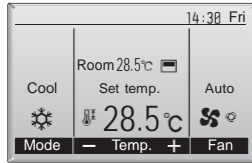
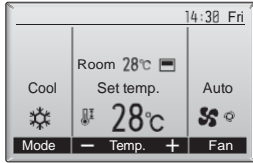
■ Automaattisen toiminnan aikana jäähdytystoiminto vaihtuu lämmitystoiminnoksi n. 15:ssä minuutissa, kun huoneen lämpötila on laskenut kaksi astetta alle asetustilasta. Vastaavasti lämmitystoiminto vaihtuu jäähdytystoiminnoksi n. 15:ssä min., kun huoneen lämpötila on noussut kaksi astetta asetustilasta yli.



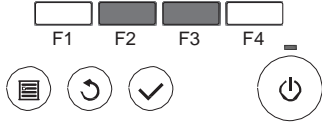
3. Käyttö

3.3. Lämpötilan asettaminen

<Cool, Dry, Heat ja Auto>



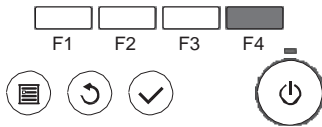
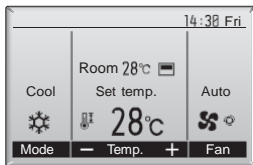
Esimerkinäkymä
(Celsiusasteissa 0,5:n
asteen tarkkuudella)



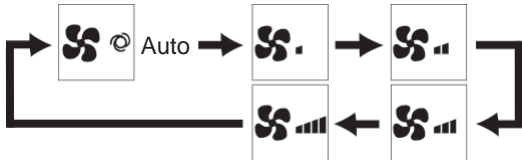
Paina painiketta [F2] laskeaksesi esiasetettua lämpötilaa ja nosta sitä painamalla [F3].

- Ks. sivun 7 taulukosta eri toimintojen lämpötila-alueet.
- Esiasetettua lämpötila-alueeta ei voida asettaa Puhallukselle/Tuuletukselle (Fan/Ventilation).
- Esiasetettu lämpötila näytetään joko 0,5:n tai yhden Celsius-asteentarkkuudella, tai Fahrenheit-asteissa, riippuen sisäyksikön mallista ja kaukosäätimen näyttöasetuksista.

3.4. Puhallinnopeuden asetus



Vaihda [F4] puhaltimen nopeutta seuraavassa järjestyksessä.



- Käytettävissä olevat puhallinnopeudet riippuvat kytkettyjen sisäyksiköiden malleista.

Huom.

- Käytettävissä olevat puhallinnopeudet riippuvat asennetun yksikön mallista. Ota myös huomioon, ettei joissain yksiköissä ole Auto-asetusta.
- Seuraavissa tilanteissa näyttö eroaa todellisesta puhaltimen nopeudesta.
 1. Mikäli Sulatus/valmiustila (DEFROST/STANDBY) -merkkivalo palaa.

2. Kun lämmönvaihtimen lämpötila on alhainen lämmitystoiminnossa (esim. kun lämmitystoiminto on juuri käynnistetty).
3. Kun huoneenlämpötila lämmitystoiminnossa on korkeampi kuin laitteeseen asetettu arvo.
4. Kun huoneenlämpötila jäähdytystoiminnossa on alhaisempi kuin laitteeseen asetettu arvo.
5. Kuivaustoiminnossa (DRY).

■ Automaattinen puhallinnopeuden asetus (langaton kaukosäädin)

Asetus on tarpeen asettaa langattomalle kaukosäätimelle vain, kun automaattinen puhallinnopeuden asetus ei ole tehdasasetuksena. Asetusta ei ole tarpeen asettaa langalliselle kaukosäätimelle, koska automaattinen puhallinnopeuden asetus on tehdasasetuksena.

- 1 Paina SET-painiketta teräväkärkisellä esineellä.
Tee asetus, kun kaukosäätimen näyttö on sammunut.

MODEL SELECT vilkkuu ja mallinumero palaa (A).

- 2 Paina painiketta AUTO STOP [2+0].

MODEL SELECT vilkkuu ja asetusnumero palaa (B).

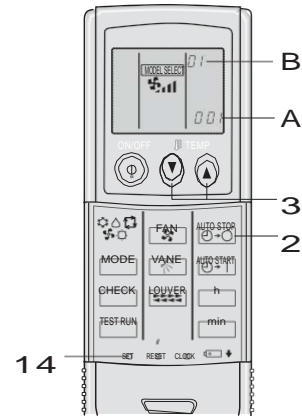
(Asetusnumero 01: ei automaattista puhallinnopeuden asetusta)

- 3 Paina lämpötilan säätöpainikkeita [2] [0] asetuksen 02 tekemiseksi. (Asetusnumero 02: automaattinen puhallinnopeuden asetus)

Jos teit asetuksen väärin, paina PÄÄLLE/POIS [2] -painiketta ja tee asetukset uudelleen kohdasta 2.

- 4 Paina SET-painiketta teräväkärkisellä esineellä.

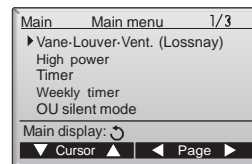
MODEL SELECT ja mallinumero palavat 3 sekuntia ja poistuvat näytöstä.



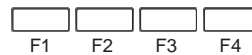
3.5. Puhalluksen suuntaus

3.5.1 Siirtyminen päävalikossa

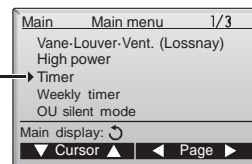
<Päävalikon avaaminen>



Paina valikkopainiketta.
Päävalikko avautuu.



<Rivin valitseminen>



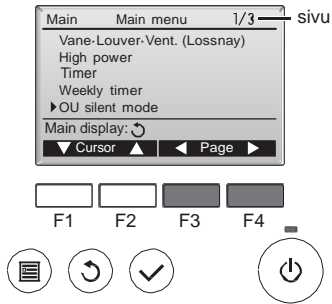
Osoitin

Siirrä osoitinta alas
painamalla [F1].
Siirrä osoitinta ylös
painamalla [F2].



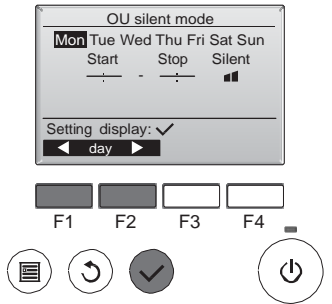
3. Käyttö

<Sivujen selaaminen>



Siirry edelliselle sivulle painamalla [F3].
Siirry seuraavalle sivulle painamalla [F4].

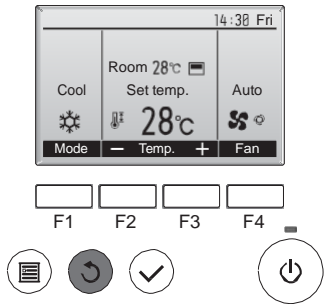
<Asetusten tallentaminen>



Valitse haluamasi kohta ja paina valintapainiketta.

Seuraavaksi avautuu näkymä, jossa voidaan tehdä valitut kohdan asetukset.

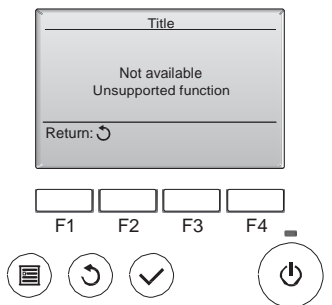
<Päävalikosta poistuminen>



Poistu päävalikosta painamalla paluupainiketta ja palaa päänäkymään.

Jos mitään painikkeita ei paineta 10 minuuttiin, näkymä vaihtuu automaattisesti päänäkymään. Kaikki tallentamattomat asetukset katoavat.

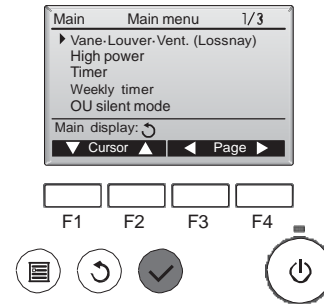
<Tukemattomien toimintojen näyttö>



Vasemmalla näkyvä viesti ilmestyy, jos käyttäjä valitsee toiminnon, jota sisäyksikkö ei tue.

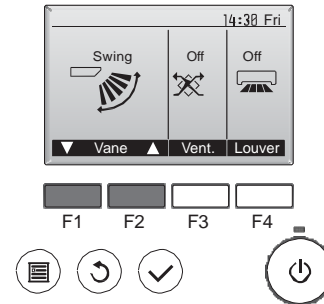
3.5.2 Puhallus (Lossnay-yksikkö)

<Valikon avaaminen>

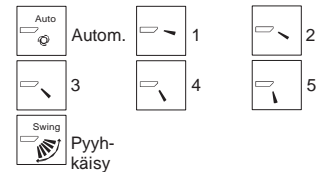


Valitse "Vane-Louver-Vent. (Lossnay)" päävalikosta (ks. sivu 8), ja paina valintapainiketta.

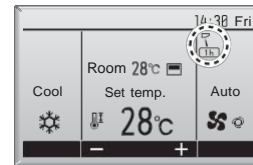
<Puhalluksen suuntaus>



Selaa painikkeella [F1] tai [F2] puhalluksen suuntaus: automaattinen ("Auto"), asennot "1", "2", "3", "4", "5" ja pyyhkäisy ("Swing"). Valitse haluamasi asetus.

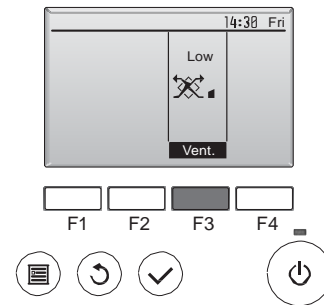


Valitse pyyhkäisy ("Swing"), jos haluat, että siivet liikkuvat ylös ja alas automaattisesti. Asennoissa 1–5 siivekke lukittuu valittuun kulmaan.



- **1h** vaakasivekkeen asetuksissa (Vane) näkyy tämä merkki, kun puhalluksen suunta on asennossa 2–5 ja puhaltimen nopeus on välillä keski ("Mid 1") ja alhainen ("Low") jäähdytys- tai kuivaustilassa (mallista riippuen). Tämä merkki sammuu tunnin kuluttua, ja vaakasivekkeen asetus muuttuu automaattisesti.

<Ilmanvaihto>



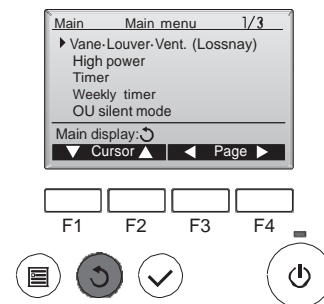
Selaa painikkeella [F3] ilmanvaihdon tehoa: pois päältä ("Off"), alhainen ("Low") ja suuri ("High").

* Käytettävissä vain, kun LOSSNAY-yksikkö on asennettu.



- Joidenkin sisäyksiköiden puhaltimet voivat olla riippuvaisia tietyistä tuuletinyksiköistä.

<Paluu päävalikkoon>



Palaa päävalikkoon painamalla paluupainiketta.

3. Käyttö

Huom.

- Kun käytetään vaakasiivekkeen pyyhkäisyä (swing), ei näytön ilmoittama puhallussuunta päivity vaakasiivekkeiden tosiasiallisen suunnan mukaisesti.
- Käytettävissä olevat suunnat riippuvat yksiköstä.
- Seuraavissa tapauksissa tosiasiallinen puhallussuunta on eri kuin se, minkä näyttö ilmoittaa.
 1. Kun laite on valmiustilassa (Stand by) tai sulattaa (Defrost).
 2. Heti sen jälkeen, kun lämmitystoiminto on käynnistetty (kun järjestelmä odottaa, että toiminnon muutos alkaa vaikuttaa).
 3. Lämmitystilassa, kun huoneenlämpötila on korkeampi kuin lämpötila-asetus.

<Puhallussuunnan vasen/oikea muuttaminen käsin>

- * Pystysiivekke (louver) -painiketta ei voida käyttää.
- Malli PKA-M-HA(L)
 - Pysäytä sisäyksikön toiminta, pidä kiinni pystysiivekkeen vivusta ja säädä haluamaasi asentoon.
 - * Älä aseta sisäasettoon, kun sisäyksikkö on jäähdytys- tai kuivaus-tilassa, koska silloin on kondensaation ja veden tippumisen riski.

⚠ Ole varovainen:

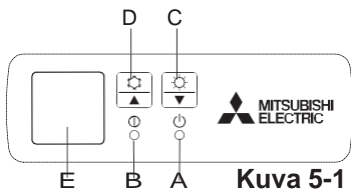
Nouse vakaalle tuolille tms. ettet kaadu yksikköä säätäessäsi.

4. Ajastin

4.1. Langallinen kaukosäädin

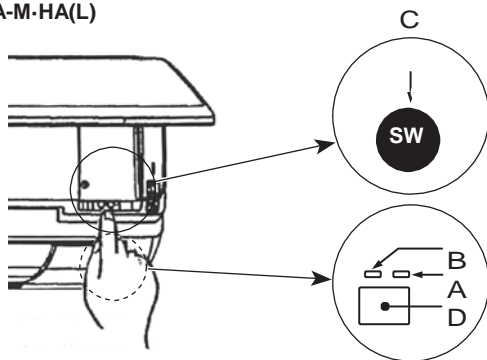
- Ajastintoinnnot ovat erilaisia jokaisessa kaukosäätimessä.
- Käännä kaukosäätimen mukana toimitetun käyttöohjeen puoleen, jos tarvitset tietoa ajastimen käytöstä.

5. Langattoman kaukosäätimen ohitus poikkeustilanteessa



Kuva 5-1

Malli PKA-M-HA(L)



Kuva 5-2

Kun kaukosäädin ei ole käytettävissä

Kun kaukosäätimen paristojen lataus tyhjenee tai kaukosäätimessä ilmenee toimintahäiriö, voidaan kaukosäädin ohittaa ja sisäyksikköä käyttää säleikössä olevista painikkeista.

[Kuva 5-1] A Valo: SULATUS/VALMIUSTILA

- B Valo: käynnissä
- C Lämmityksen käsiohjaus
- D Jäähdytyksen käsiohjaus
- E Vastaanotin

3.6. Ilmanvaihto

LOSSNAY-yhdistelmälle

- Seuraavat kaksi toimintoa ovat käytettävissä.
 - Tuuletinta käytetään yhdessä sisäyksikön kanssa.
 - Tuuletinta käytetään itsenäisesti.

Huom. (langaton kaukosäädin käytössä)

- Tuuletinta ei voi käyttää itsenäisesti.
- Kaukosäädin ei näytä tietoja tuulettimesta.

Sisäyksikön käynnistäminen

- Käynnistä jäähdytystoiminto painamalla painiketta D yli 2 sekuntia.
- Käynnistä lämmitystoiminto painamalla painiketta C yli 2 sekuntia.

Sisäyksikön sammuttaminen

- Sammuta sisäyksikkö painamalla painiketta D tai C yli 2 sekuntia

[Kuva 5-2] A Valo: SULATUS/VALMIUSTILA (oranssi)

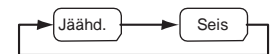
- B Valo: käynnissä (vihreä)
- C Käsiohjaus (jäähdytys/lämmitys)
- D Vastaanotin

- Jokainen kytkimen painallus vaihtaa toimintatilaa (jäähdytys/lämmitys).
- Tarkista toimintatila jäähdytys/lämmitys toimintatilan näytöstä. (Oranssi valo A vastaa näyttöä 5 sekuntia kytkimen painalluksen jälkeen.)

[Lämmittävä sisäyksikkö]



[Vain jäähdytys]



Toimintatilan näyttö

	VIHREÄ	ORANSSI	
SEIS	○	○	Oranssi valo seuraa kytkimen painallusta viisi sekuntia taulukon mukaisesti, jonka jälkeen se palaa tavalliseen toimintaan.
JÄÄHD.	●	○	
LÄMMIT.	●	●	

○ : Ei pala ● : Palaa

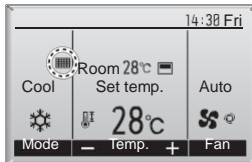
Huom.

• **Poikkeustilanteen toimintatilan tiedot**

Toimintatila	JÄÄHDYTYYS	LÄMMITYS
Asetuslämpötila	24 °C	24 °C
Puhallinnopeus	Suuri	Suuri
Puhallussuunta	Vaaka	Alas 4 (5)

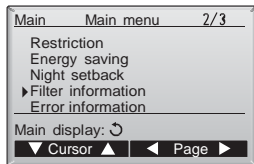
6. Puhdistaminen ja huolto

Tietoa suodattimesta

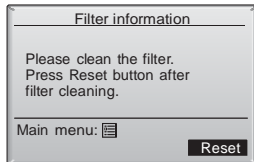
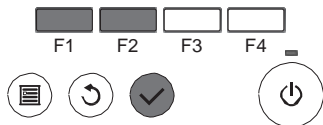


☐-merkki ilmestyy päänäkymään, kun on aika puhdistaa suodattimet.

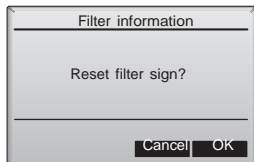
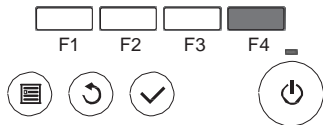
Pese, puhdista tai vaihda suodattimet, kun merkki ilmestyy. Katso lisätietoja sisäyksikön käyttöohjeesta.



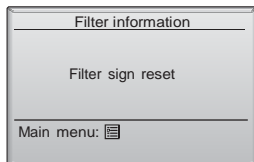
Valitse päävalikosta "Filter information" (ks. sivu 8) ja paina valintapainiketta.



Paina painiketta [F4] kuitataksesi suodattimen ilmoituksen. Lue sisäyksikön käyttöohjeesta, miten suodatin puhdistetaan.



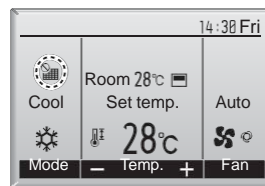
Valitse "OK" painikkeella [F4].



Vahvistusnäkyminen ilmestyy.

Siirtyminen näkymästä toiseen

- Palaa päävalikkoon..... valikkopainikkeella
- Palaa edelliseen näkymään..... paluupainikkeella



Kun merkki ☐ ilmestyy päänäkymään laajennetussa (Full) näkymässä, järjestelmää ohjataan keskitetysti, eikä suodattimen ilmoitusta voi kuitata.

Kun kaksi tai useampi erimallinen sisäyksikkö toimii rinnakkain, vaihtelee niiden suodattimien puhdistusväli suodattimen mallin mukaan. Merkki ☐ ilmestyy näyttöön, kun on aika puhdistaa suodatin pääyksikössä.

Kun ilmoitus kuitataan, puhdistusvälin kertymäaika nollaantuu kaikkien yksiköiden osalta.

Merkki ☐ osoittaa puhdistamisen ajankohdan, kun laitetta käytetään normaalioloissa. Koska ympäristön ilmanlaatu vaihtelee, puhdista suodatin olosuhteiden tarpeen mukaisesti. Suodattimen puhdistusvälin kertymäaika vaihtelee malleittain.

- Langattomassa kaukosäätimessä ei ole tätä ilmoitusta.

► Suodattimien puhdistaminen

- Puhdista suodattimet imuroimalla ne. Jos sinulla ei ole imuria harjaa ne irrottaaksesi lian ja pölyn.
- Jos suodattimet ovat erityisen likaiset, pese ne haalealla vedellä. Huuhtelee pesuaine pois huolellisesti ja anna suodattimien kuivahtaa kunnolla ennen kuin asetat ne paikoilleen.

⚠ Ole varovainen:

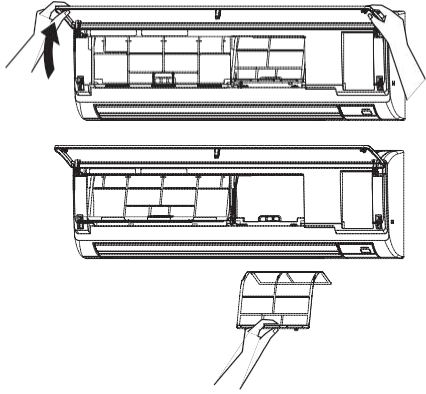
- Älä kuivaa suodatinta suorassa auringonvalossa tai käyttäen jotain muuta lämmönlähdettä, kuten hiustenkuivaajaa: Suodatin voi vääntyä (käyristyä).
- Älä pese suodattimia kuumassa vedessä (yli 50 °C), sillä tämä voi vääntää suodattimia.
- Varmista aina, että suodatin on asennettu oikein paikoilleen. Laitteen toimiminen ilman suodatinta voi aiheuttaa toimintahäiriön.

⚠ Ole varovainen:

- Ennen huollon tai puhdistamisen aloittamista, pysäytä laite ensin kaukosäätimestä ja katkaise sitten virta turvakytkimestä.
- Sisäyksiköt on varustettu suodattimilla, jotka poistavat imuilmasta pölyn. Puhdista suodattimet oheisten piirrosten osoittamalla tavalla.

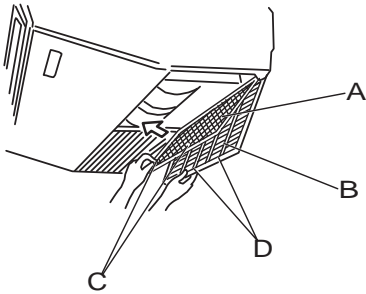
6. Puhdistaminen ja huolto

■ PKA-M-HA(L)



- 1 Vedä molemmista imuaukon säleikön alareunoista säleikön avaamiseksi ja nosta sitten suodatin.







■ PCA-M-KA



- 1 Avaa imuaukon säleikkö.
- 2 Pidä suodattimen pidikkeestä kiinni ja vedä suodatin ulos nuolen osoittamaan suuntaan. Kun asetat suodattimen takaisin paikoilleen, varmista, että se on tarpeeksi syvällä ja asettuu kunnolla pysäyttimiin.

- A Suodatin
- B Imuaukon säleikkö
- C Pidike
- D Pysäytin

7. Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Laite ei jäähdytä tai lämmitä kunnolla.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Puhdista suodatin. (Ilman virtaus heikkenee, jos suodatin on likainen tai tukkeutunut.) ■ Tarkista lämpötila-asetukset ja säädä lämpötilaa. ■ Varmistu, että ulkoyksikön ympärillä on riittävästi tilaa. ■ Ovatko sisäyksikön ilman imu/puhallusaukot tukkeutuneet? ■ Onko ikkuna tai ovi avoinna?
Lämmitystoiminnon käynnistyessä sisäyksikkö ei heti puhalla lämmintä ilmaa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lämmintä ilmaa ei puhallu, ennen kuin sisäyksikkö on lämmennyt tarpeeksi.
Lämmitystoiminrossa laite pysähtyy ennen asetuslämpötilan saavuttamista.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kun ulkolämpötila on alhainen ja ilma kostea, saattaa jäätä muodostua ulkoyksikköön. Odota 10 minuuttia, jotta ulkoyksikkö sulattaa jään.
Puhalluksen suunta muuttuu käytön aikana tai puhalluksen suuntaa ei voida asettaa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Jäähdytystoiminrossa vaakasiivekkeet liikkuvat automaattisesti vaakasuoraan asentoon (puhallus alaspäin) tunnin kuluttua, kun on valittu puhallus alaspäin (vaakasuora). Näin estetään veden muodostuminen ja tippuminen vaakasiivekkeistä. ■ Kun laite on lämmitystoiminrossa puhalluksen suunta muuttuu automaattisesti vaakasuoraksi siivekkeiden toimesta, kun lämpötila on alhainen tai laite on sulatustoiminrossa.
Kun puhalluksen suuntaa muutetaan, siivekkeet liikkuvat ylös ja alas ohi asetetun asennon ja lopulta pysähtyvät asetettuun asentoon.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kun puhalluksen suuntaa muutetaan, siivekkeet asettuu haluttuun suuntaan vasta sen jälkeen, kun perussuunta on määritetty.
Laitteesta kuuluu veden lorinaa, tai sihisevää ääntä.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ääni johtuu kylmäaineen virtauksista.
Laitteesta kuuluu murtumista tai narahdusta muistuttavaa ääntä.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tällaisia ääniä saattaa kuulua, kun osat lämpötilan muutoksesta johtuen laajenevat tai kutistuvat.
Huoneessa on epämiellyttävä haju.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sisäyksikkö imee itseensä hajuja, joka erittyvät seinistä, matoista ja huonekaluista tai vaatekuksesta ja puhaltaa ne takaisin huoneilmaan.
Sisäyksiköstä tulee valkeaa höyryä.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tämä voi ilmetä heti laitetta käynnistettäessä, kun huonetilan kosteustaso on korkea. ■ Sulatustoiminrossa kylmää ilmaa puhaltuu alaspäin, ja se voi näyttää usvaiselta.
Ulkoyksiköstä tulee vettä tai höyryä.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Jäähdytystoiminrossa vettä voi muodostua putkien ja liitoksien ympärille. ■ Lämmitystoiminrossa lämmönvaihtimeen voi muodostua vettä. ■ Sulatustoiminrossa lämmönvaihtimesta haihtuu vettä, ja se synnyttää vesihöyryä.
“  ”-merkki ilmestyy kaukosäätimen näyttöön.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Keskusohjauksessa ”” ilmestyy kaukosäätimen näyttöön, eikä laitetta voida käynnistää tai sammuttaa kaukosäätimestä.
Pysäytys- ja käynnistystoiminnot eivät ole mahdollisia heti, kun laite on käynnistetty uudelleen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odota n. 3 minuuttia. (Toiminnot estetty, jotta laitteelle ei aiheutuisi vahinkoa.)
Laite käy, vaikka sitä ei ole käynnistetty PÄÄLLE/POIS-painikkeesta.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Onko ajastin päällä? Paina PÄÄLLE/POIS-painiketta pysäyttääksesi laitteen. ■ Onko laitteella keskusohjausta? Kysy laitteen pääkäyttäjältä. ■ Onko  -merkki näytössä? Kysy laitteen pääkäyttäjältä. ■ Onko sähkökatkosten jälkeinen automaattinen käynnistystoiminto asetettu? Paina PÄÄLLE/POIS-painiketta laitteen sammuttamiseksi.
Laite pysähtyy, vaikka PÄÄLLE/POIS-painiketta ei ole painettu.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Onko ajastin päällä? Paina PÄÄLLE/POIS-painiketta käynnistääksesi laitteen uudelleen. ■ Onko laitteella keskusohjausta? Kysy laitteen pääkäyttäjältä. ■ Onko  -merkki näytössä? Kysy laitteen pääkäyttäjältä.
Kaukosäätimestä ei voi asetta ajastintoimintoja.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ovatko asetukset väärät? Näytössä näkyvät  tai , jos ajastin voidaan asettaa.
Kaukosäätimen näytössä lukee “PLEASE WAIT”.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Laite suorittaa automaattisen käynnistystestin, joka kestää noin 3 min.
Kaukosäätimen näytölle ilmestyy virhekoodi.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Laite on diagnosoinut vian ja varolaitteet ovat pysäyttäneet toiminnan. ■ Älä yritä korjata laitetta itse. Pysäytä laite kaukosäätimestä ja kytke virta pois turvakytkimestä. Ota yhteyttä laitteen myyjään ja ilmoita hänelle laitteen nimi, malli ja näytöllä näkyvä virhekoodi.

7. Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu												
Laitteesta kuuluu tippuvan veden ääntä tai moottorin hurinaa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kun jäähdytystoiminto pysähtyy, kondenssivesipumppu käy vielä jonkin aikaa. Odota kolme minuuttia. 												
Äänitaso on korkeampi kuin teknisissä tiedoissa on mainittu.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sisäyksikön äänitaso riippuu huoneen akustiikasta, ja se on usein korkeampi kuin erittelyissä kaiuttomassa tilassa mitattu äänitaso. <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Ääntä voimakkaasti eristävät huoneet</th> <th>Tavalliset huoneet</th> <th>Ääntä heikosti vaimentavat huoneet</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Esimerkkejä tiloista</td> <td>Radion lähetystudio, äänitystudio jne.</td> <td>Vastaanottohuone, hotellin aula jne.</td> <td>Toimisto- ja hotellihuone</td> </tr> <tr> <td>Äänitaso</td> <td>3–7 dB</td> <td>6–10 dB</td> <td>9–13 dB</td> </tr> </tbody> </table>		Ääntä voimakkaasti eristävät huoneet	Tavalliset huoneet	Ääntä heikosti vaimentavat huoneet	Esimerkkejä tiloista	Radion lähetystudio, äänitystudio jne.	Vastaanottohuone, hotellin aula jne.	Toimisto- ja hotellihuone	Äänitaso	3–7 dB	6–10 dB	9–13 dB
	Ääntä voimakkaasti eristävät huoneet	Tavalliset huoneet	Ääntä heikosti vaimentavat huoneet										
Esimerkkejä tiloista	Radion lähetystudio, äänitystudio jne.	Vastaanottohuone, hotellin aula jne.	Toimisto- ja hotellihuone										
Äänitaso	3–7 dB	6–10 dB	9–13 dB										
Langattomassa kaukosäätimessä näyttö ei toimi tai se on himmeä tai signaali ei yllä vastaanottimeen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Paristot ovat lopussa. Vaihda paristot uusiin (AAA), ja paina kuitauspainiketta. ■ Jos näytölle ei ilmesty mitään paristojen vaihtamisen jälkeen, varmista paristojen oikea napaisuus (+, -). 												
Sisäyksikössä, langattoman kaukosäätimen vastaanottimen vieressä oleva toimintamerkkivalo vilkkuu.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Laite suorittaa itsetestaustoimintoa, joka suojelee laitetta. ■ Älä yritä korjata laitetta itse. Katkaise virta turvakytkimestä, ja ota yhteyttä laitteen myyjään, ja kerro laitteen malli ja näytöllä näkyvät tiedot. 												

8. Tekniset tiedot

<Jäähdytys/Lämmitys>

Malli	PKA-M35HA(L)	PKA-M50HA(L)
Syöttöjännite (Vaihe, jännite/taajuus <V/Hz>)	1~ 230/50	
Nimellisteho (vain sisäyksikkö) <kW>	0,04/0,03	0,04/0,03
Nimellisvirta (vain sisäyksikkö) <A>	0,40/0,30	0,40/0,30
Lämmitin <kW>	-	-
Mitat (korkeus) <mm>	295	
Mitat (leveys) <mm>	898	
Mitat (syvyys) <mm>	249	
Ilmamäärä (Teho: Pieni-Keski-Suuri) <m ³ /min>	9-10,5-12	
Äänitaso (Teho: Pieni-Keski-Suuri) <dB>	36-40-43	
Nettopaino <kg>	13	

Malli	PCA-M35KA	PCA-M50KA	PCA-M60KA	PCA-M71KA	PCA-M100KA	PCA-M125KA	PCA-M140KA
Syöttöjännite (Vaihe, jännite/taajuus <V/Hz>)	~1, 230/50						
Nimellisteho (vain sisäyksikkö) <kW>	0,04/0,04	0,05/0,05	0,06/0,06	0,06/0,06	0,09/0,09	0,11/0,11	0,14/0,14
Nimellisvirta (vain sisäyksikkö) <A>	0,29/0,27	0,37/0,37	0,39/0,39	0,42/0,42	0,65/0,65	0,76/0,76	0,90/0,90
Lämmitin <kW>	-	-	-	-	-	-	-
Mitat (korkeus) <mm>	230						
Mitat (leveys) <mm>	960	1280		1600			
Mitat (syvyys) <mm>	680						
Ilmamäärä (Teho: Pieni-Keski 2-Keski 1-Suuri) <m ³ /min>	10-11-12-14	10-11-13-15	15-16-17-19	16-17-18-20	22-24-26-28	23-25-27-29	24-26-29-32
Äänitaso (Teho: Pieni-Keski 2-Keski 1-Suuri) <dB>	31-33-36-39	32-34-37-40	33-35-37-40	35-37-39-41	37-39-41-43	39-41-43-45	41-43-45-48
Nettopaino <kg>	25	26	32		37	38	40

EY
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

mitsubishi electric air conditioning systems europe ltd.
NETTLEHILL ROAD, HOUSTOUN INDUSTRIAL ESTATE, LIVINGSTON, EH54 5EQ, SCOTLAND, UNITED KINGDOM

Alla mainitut laitteet in suunniteltu käytettäväksi asunnoissa, liiketiloissa ja kevyessä teollisuuskäytössä.

mitsubishi electric, **PKA-M35HA*, PKA-M50HA***
 PKA-M35HAL*, PKA-M50HAL*
 PCA-M35KA*, PCA-M50KA*, PCA-M60KA*, PCA-M71KA*, PCA-M100KA*,
 PCA-M125KA*, PCA-M140KA*

Huom. Laitteen sarjanumero lukee sen arvokilvessä.

Laitteet täyttävät seuraavat EU-ridektiivit:

2014/35/EU: Pienjännite
2006/42/EC: Konedirektiivi
2014/30/EU: Sähkömagneettinen yhteensopivuus
2011/65/EU: Vaarallisten aineiden käytön rajoitus
2009/125/EC: Ekosuunnitteludirektiivi Nro 206/2012*
***Vain 35/50/60/71**

<SUOMI>

Alkuperäinen dokumentti on laadittu englanniksi, josta se on käännetty suomeen.

 **OLE VAROVAINEN**

- Kylmäainevuoto voi aiheuttaa tukehtumisen. Varmista direktiivin EN378-1 mukainen ilmanvaihto.
- Muista eristää putket. Suora kosketus eristämättömään putkistoon voi johtaa palovammaan tai paleltumiseen.
- Älä koskaan laita paristoja suuhusi mistään syystä, ettet nielaise niitä vahingossa.
- Paristojen nieleminen voi aiheuttaa tukehtumisen ja/tai myrkytyksen.
- Asenna laite vakaalle pohjalle välttääksesi liian kovan käyntiääneen tai värinän.
- Melutason mittaus on suoritettu standardien JIS C9612, JIS B8616, ISO 5151(T1) ja ISO 13523(T1) mukaisesti.

SCANOFFICE
ilman muuta

Juvanmalmintie 11
02970 Espoo
www.scanoffice.fi